

I Jornadas Internacionales de Estudios sobre Cultura Pop Contemporánea de Asia Oriental

PROGRAMA

Jueves 18 de abril

Aula Magna de la Facultad de Filología

Mañana

9:00-10:00 – INAUGURACIÓN

Inauguración a cargo del director del GIR HUME, Alfonso Falero Folgoso, y del director de las Jornadas, Jorge Rodríguez Cruz.

Conferencia inaugural “*On the Otaku Turn*” a cargo del Dr. Patrick W. Galbraith, de la Universidad de Senshu.

10:30-12:00 – ESTUDIOS SOCIOCULTURALES (Mod. Dr. Jorge Rodríguez Cruz)

El impacto del *soft power* coreano: estudio de caso de una academia privada de coreano en España (Soo Min Park Son – Universidad de Salamanca)

La joya oculta del Himalaya: difusión del mito de Shambhala en la cultura popular de los siglos XX y XXI (José Enrique Narbona Pérez – Universidad de Salamanca; Catalina Cheng-Lin – Universidad de Granada)

Manga y Populismo: manufacturando las élites (Rodrigo Matías Martín Martín – Universidad de Salamanca)

Interpretación de la cultura pop de Asia Oriental en la Era de Internet: un estudio de caso de las palabras de moda anuales de China de 2022 a 2023 (Yu Zhao - Universidad de Salamanca)

12:15-13:45 – NARRATIVA 1 (Mod. Dr. Alfonso Falero Folgoso)

Narrativa *crossmedia* en productos coreanos: de *webnovel*, a *webtoon*, a *manhwa* a anime (Dra. Esther Torres-Simón – Universitat Autònoma de Barcelona)

La imagen de Dǎjǐ en *Creation of the Gods I* y varias producciones cinematográficas y televisivas, y su evolución histórica (Dr. Jinjing Xu – Universidad de Salamanca)

La representación del pueblo y la cultura ainu en el manga japonés -alteridad, exotismo y naturaleza- (Dr. Rafael Abad de los Santos – Universidad de Sevilla)

Golden Kamuy y la pervivencia de los modelos heroicos ainu-japoneses (Marta Añorbe Mateos – Universidad de Zaragoza)

El Rāmāyaṇa japonés: el pensamiento yóguico y la influencia de la mitología india en *Dragon Ball* (Dr. Efraín Villamor Herrero – Universidad de Salamanca)

Tarde

15:30-17:00 – GÉNERO 1 (Mod. Dra. Teresa I. Tejeda Martín)

A las puertas del Yomi: representaciones de Izanami no mikoto en la cultura pop japonesa (Sara Gómez Gómez – Universidad de Salamanca)

Agencialidad y tradición: la figura femenina en la adaptación cinematográfica de la obra de Enchi Fumiko (Marta Ibáñez Ibáñez – Universidad de Salamanca)

La violencia y la creación de espacios de luto en la obra novelística de Han Kang (Sara Carrión Higuera – Universitat Oberta de Catalunya)

El *queerbaiting* en la industria del entretenimiento surcoreana (Olivia Marcos Casado – Universidad de Salamanca)

Wu Zetian: de emperatriz de China a estrella de cine (Dr. David Sevillano López – Universidad Complutense de Madrid)

17:15-18:45 – NARRATIVA 2 (Mod. Marta Ibáñez Ibáñez)

Terror líquido en *Gyeongseong Creature* y otras representaciones audiovisuales del periodo colonial (Dr. Álvaro Trigo Maldonado – Universidad de Salamanca)

Lenguaje coloquial en Corea del Sur y su impacto en la sociedad moderna: explorando las abreviaturas, modismos y neologismos (Juan José Zamora Sánchez – Universidad de Salamanca)

La aplicación de expresiones coloquiales en Internet en el monólogo cómico– Análisis de un discurso de Lahong Sang (Shan Luo – Universidad de Salamanca)

Las funciones pragmáticas de emojis en las reseñas de consumidores chinos (Liang Li – Universidad Complutense de Madrid)

¿Qué es el manga? La teoría de la paratraducción como marco teórico transdisciplinar para entender y resignificar el fenómeno a través del caso de *Detective Conan* (Alba Quinteiros-Soliño – Universidade de Vigo)

19:00-20:30 – NARRATIVA 3 (Mod. Marta Cardona García)

Elementos culturales en el anime japonés *Meitantei Conan* (名探偵コナン) y sus soluciones traductológicas (Sandra Ruiz Morilla – Universitat Autònoma de Barcelona)

Los mitos japoneses en la construcción narrativa del anime *Naruto* (Ana Beltrán Neva – Universidad de Sevilla)

Forma y color de la discriminación: estudio escenográfico de *Promare* y las referencias artísticas que propone (Eva María Aramburu Domínguez – Universidad de Sevilla)

El viaje de Shuna: la génesis del imaginario de Hayao Miyazaki (José Cebrián Giménez – Universidad de Zaragoza)

Viernes 19 de abril

Salón de Actos de la Facultad de Traducción

Mañana

9:30-11:00 – GÉNERO 2 (Mod. Sara Gómez Gómez)

El *yaoi*: origen y desarrollo en Japón de una creatividad femenina sin límites (Dr. Jorge Rodríguez Cruz - Universidad de Salamanca)

De la clandestinidad a Netflix: explorando el BL chino (*danmei*) a través de la obra de MXTX (Dra. Irene M. Muñoz Fernández - Universidad Complutense de Madrid)

Cultura *kawaii*: contradicciones de un ideal femenino (Marta Cardona García – Universidad Autònoma de Barcelona)

Revolución estética y social? de la masculinidad en Asia Oriental (Laura Senis Villacé – Universidad de Valladolid)

A través de ellxs. Transgénero, no binarismo e identidad de género en el manga (Leticia Gaspar Cardiel – Universidad de Zaragoza)

11:15-12:45 – HISTORIA DE LA CULTURA POP (Mod. Dra. Irene M. Muñoz Fernández)

La popularización de películas y series chinas en Occidente. Globalización y poder blando (Dr. Ismael A. Maíllo Melchor – Universidad de Salamanca)

Expresiones contemporáneas: la evolución del Pop Art chino entre culturas y transformaciones (Qingqing Zhou – Universidad de Salamanca)

El arquetipo de personaje *bishōjo* en los años 80 y expresión formal: entre cuerpo simbólico y sexualización cosificada (Óscar García Aranda – Universidad Autònoma de Barcelona)

Reflexiones en torno al Proyecto de Ley 156: combatir la censura en el manga desde el manga (Dr. Jaime Romero Leo – Universidad de Nagoya)

La nueva comedia japonesa del siglo XX: el renacer del *manzai*. La evolución de la comedia japonesa a lo largo del siglo XX a través del *manzai* (Luis Rafael Leyva García – Universidad de Salamanca)

